# VISIT ME TZ

2022 **STAYS, EXCURSIONS** AND GROUP VISITS METZ EUROMETROPOLE AND ITS REGION

INSPIRE ME

# METZ EUROMETROPOLE

YOUR CONTACT Reception Service Phone: +33 (0)3 87 39 01 02 Fax: +33 (0)3 87 36 59 43 reservation@inspire-metz.com

# **Key** Figures

#### 230,000 inhabitants (Metz Eurometropole)

More than

4 million

to the Centre Pompidou-Metz since it opened in 2010

**3rd most** vegetated town in France (2020 ranking published by the Observatoire des Villes Vertes)

52 sq.m of green space for every inhabitant

68 km of cycle paths

**3 stars** in the Michelin Green Guide







# ACCESS

Metz is ideally served by motorways (A4 and A31), TGV train services (Metz-Ville and Lorraine TGV Station) and the nearby airports of Metz-Nancy, Luxembourg and Saarbrücken. By TGV, Metz is just 82 minutes from Paris, 71 minutes from Roissy Charles-de-Gaulle, and 50 minutes from Strasbourg.



Sources: https://www.oui.sncf/billet-train/horaires https://www.viamichelin.fr/web/ltineraires https://www.airfrance.fr



#### YOUR CONTACT Reception Service Phone: +33 (0)3 87 39 01 02 Fax: +33 (0)3 87 36 59 43 reservation@inspire-metz.com

Eighty minutes from Paris by TGV, 50 minutes from Luxembourg and Germany, and less than three hours from Brussels. Creative and sustainable, the Eurométropole de Metz, at the confluence of the Moselle and the Seille is a capital of urban ecology, and proposes a great variety of experiences:

#### You're looking for open spaces and

**nature?** Explore the Mont Saint-Quentin, Laquenexy Fruit Gardens, Jean-Marie Pelt Park, the Botanical Gardens, get a breath of fresh air in the gardens in the heart of the city, make the most of the bike rides and boat trips... Metz is ranked third most green town and Number One town for walks in France (towns with more than 100,000 inhabitants).

#### > You're looking for art and architecture?

From Gallo-Roman times to the present day, you'll see Italian, French and German influences as you wander down the streets and through the squares, a veritable journey to the heart of Europe. The musts: the Centre Pompidou-Metz, Saint-Étienne's Cathedral, the Cour d'Or Museum, not to mention the medieval and Renaissance remains (Sainte-Croix hill and Saint-Louis square), the 18th century squares (the Opera-Theatre is the oldest still in activity in France), the fortifications (the Porte des Allemands is a little fortress), the Imperial Quarter and Metz railway station, voted the most beautiful railway station in France three times...

▶ Or you'd prefer a culinary experience? Whether you're a lover of gourmet foods or fine wines, the Tables de Rabelais restaurateurs, food producers and catering professionals offer you the opportunity to discover all the local know-how. Mirabelle plums - celebrated every year at the height of summer - and the wines of Moselle\* (AOC), whose grape varieties go perfectly with a quiche, pie, hotpot... are emblematic of the area.

And what about trip to the country? Wine-producing villages, fortified churches, forts, castles, the Gallo-Roman aqueduct await you. Carol and her team are ready to help you create your own tailored programme.

#### Benefits:

A single point of contact, available 5 days a week for personalised advice

No administrative fees, and quotes and proposals sent within 7 days

A team of qualified multilingual guides and lecturers who are passionate about their subject

And to save time, e-mail us directly:

reservation@inspire-metz.com

\*Alcohol abuse is bad for your health. To be taken in moderation.



 Mapping Constellations on the façade of Saint-Étienne's Cathedral.
 © Vincent Masson & le Collectif Sin ~ FRANCE / Philippe Gisselbrecht -Ville de Metz

▼ Centre Pompidou-Metz.





Summer: Metz Constellations Festival, Hop Hop Hop Festival, Mirabelle Plum Festival and Montgolfiades Hot Air Balloon Festival,

Autumn: Moselle Open, Metz Mirabelle Marathon,

Winter: Christmas and Saint Nicolas Markets

And whatever the season, Metz - a Unesco Creative City for music - proposes an exceptional cultural programme with concerts at the Cité Musicale-Metz, modern and contemporary art exhibitions and performances at the Centre Pompidou-Metz.

You'll find all our offers as well as the events diary at tourisme-metz.com

# TOURIST COACH PARKING MAP

YOUR CONTACT Reception Service Phone: +33 (0)3 87 39 01 02 Fax: +33 (0)3 87 36 59 43 reservation@inspire-metz.com

# **METZ CITY CENTRE**



### KEY

Tourist coach parking + number of places

Tourist coach stop limited to passenger drop-off and pick-up + number of places

Drivers' service area

Public toilets



#### COACH PARKING MAP Downloadable from your group space at: www.tourisme-metz.com/fr/plan-etstationnement-de-bus.html

# **METZ EUROMETROPOLE**

YOUR CONTACT Reception Service Phone: +33 (0)3 87 39 01 02 Fax: +33 (0)3 87 36 59 43 reservation@inspire-metz.com

### TOURS AND PACKAGES

### **#1 METZ** THE STAINED GLASS TOUR



Morning: guided tour of the sublime stained glass windows of Saint-Étienne's Cathedral including Marc Chagall's windows.
 Lunch at a traditional restaurant (3-course menu, drinks included).
 Afternoon: guided tour of Saint-Maximin's church and Jean Cocteau's stained glass windows.

**Optional:** visit of the Jean Salmon stained glass window studio.

#### The price includes:

- The guided tours
- Lunch at a traditional restaurant (3-course menu, drinks included)

#### Does not include:

- The tour of the Salmon workshops option (rates on request)

#### 1 day starting from €50/pers

(BASED ON 15 PEOPLE)

### #2 GASTRONOMY AND CULTURE



**Morning:** guided tour of Saint-Étienne's Cathedral and city tour, or guided tour of the Imperial Quarter. Break to sample local produce at the covered market.

▶ Afternoon: visit and tasting at a craft beer brewery, or tasting of Lorraine plum brandy products at the covered market.

**Suggestions :** visit to the Centre Pompidou-Metz, ride on the little sightseeing train, visit to the Cour d'Or Museum, visit to FRAC or boat trip on the lake.

#### The price includes:

- Guided tour of the city
- Lunch of local produce at the covered market
- (drinks included) - visit with tasting at a brewery or



### **#3** A CREATIVE AND SUSTAINABLE SUMMER



#### DAY 1

Guided walk around the must-see sites including Saint-Étienne's Cathedral.

Dinner at a traditional restaurant (3-course menu, excluding drinks).

Night in a mid-range hotel (breakfast included).

#### DAY 2

Guided tour of the city's gardens or of the Botanical Gardens.
 Tasting of local produce at the covered market (e.g. quiche lorraine, charcuterie, cheese and Moselle wine\*).

Guided tour of the Centre Pompidou-Metz to see the current exhibition (admissions included) or tour of the Cour d'Or Museum.

Dinner at a traditional restaurant (3-course menu, excluding drinks).

Evening stroll through the city (digital art visit, dancing fountains, etc.).

Night in a mid-range hotel (breakfast included).

#### DAY 3

Commented city tour on the little train.

Lunch at a traditional restaurant (3-course menu, excluding drinks).

Suggestions: exploring the surrounding area on foot: Robert Schuman's house, Musée de l'Annexion (German Annexation) in Gravelotte, Laquenexy Fruit Gardens...

#### The price includes:

- Guided tour of the city
- Commented city tour on the little train
- Guided tour of the Centre Pompidou-Metz to see the current exhibition (admissions included) or tour of the Cour d'Or Museum
- Tasting of local produce at the covered market
- Dinner at traditional restaurants (3-course menu, drinks not included)
- Lunch of the day 3 in a traditional restaurant
- Two nights in a 3-star hotel
- based on a double room with breakfast

\*Alcohol abuse is bad for your health. To be taken in moderation. 3 days/2 nights starting from €244 /pers (BASED ON 20 PEOPLE)

#### PRICES

distillery

**Not included:** transport, drinks (unless otherwise stated), single-room supplement, tourist tax and admission to the museums proposed as an option or the suggestions.

Prices valid from Monday to Saturday. Prices on request for Sundays and public holidays. Tourist tax to be paid on arrival at the hotel.

# **METZ EUROMETROPOLE**

YOUR CONTACT Reception Service Phone: +33 (0)3 87 39 01 02 Fax: +33 (0)3 87 36 59 43 reservation@inspire-metz.com

### TOURS AND PACKAGES

### #1 ART AND ARCHITECTURE



▶ Visit to Saint-Étienne's Cathedral and city tour, or tour of the Imperial Quarter.

Lunch at a traditional restaurant.

Guided tour of the Centre Pompidou-Metz including admissions.

**Suggestions:** tour on the little train, boat trip, stroll around the lake, etc.

#### The price includes:

- Guided tour of the city (1hr30)
- Lunch (3-course menu)
- Guided tour of the Centre Pompidou-Metz including admissions





#### DAY 1

Guided tour of the city or of the Cour d'Or Museum.

Free time to enjoy the Christmas markets.

Tasting of a glass of mulled wine (or Christmas spicy drink) at the Christmas markets.

Dinner in a traditional restaurant (3-course menu, drinks included).

Night in a mid-range hotel (breakfast included).

#### DAY 2

Visit the Christmas markets.

**Suggestions:** visit to the Centre Pompidou-Metz\*, or to the Porte des Allemands...

#### The price includes:

- 1 Guide for visiting the city or the Cour d'Or Museum
- Tasting of a glass of mulled wine (or Christmas spicy drink) at the Christmas markets
- Dinner (3-course menu)
- Night based on a double room with breakfast

2 days /1 night starting from €99/pers (BASED ON 15 PEOPLE)



ESCAPADE IN METZ EUROMETROPOLE AND THE SURROUNDING AREA



#### DAY 1

- Panoramic tour of the city or visit to the Cour d'Or Museum.
- Lunch at a traditional restaurant (3-course menu, drinks included).
- Guided tour of the Imperial Quarter or of the Porte des Allemands.
- Dinner in a traditional restaurant (3-course menu, drinks included).
- Overnight stay in a mid-range hotel (breakfast included).

#### DAY 2

Departure on your coach for a tour of the Metz area.

Guided tour of Robert Schuman's house in Scy-Chazelles or the Museum of the Franco-Prussian War and Annexation in Gravelotte (admissions included).

- Lunch in a traditional restaurant (3-course menu, drinks included).
- ▶ Visit and tasting at a wine-producer's or at the "Chez Mélanie" distillery in Vezon.

**Suggestions:** boat trip on the Moselle river, visit to FRAC contemporary art gallery, visit to the Centre Pompidou-Metz, trip on the little train, etc.

#### The price includes:

- Guided tours of the city or Cour d'Or Museum
- Guided tours in the Metz area
- Admission for the Museum of the Franco-Prussian War and Annexation or Robert Schuman's house
- Lunches (3-course menu, drinks included)
- Dinner (3-course menu, drinks included)
- Overnight stay based on a double room with breakfast in a mid-range hotel

2 days/1 night starting from €190/pers (BASED ON 20 PEOPLE)



\*Centre Pompidou-Metz closed on Tuesdays and 1st May. FRAC closed on Mondays. Cour d'Or Museum closed on Tuesdays.

# **METZ EUROMETROPOLE AND ITS REGION**

Metz Lake

### TOURS AND PACKAGES



#### IN THE FOOTSTEPS OF HISTORY

#### DAY 1

Guided tour of the Imperial Quarter or Outre-Seille and medieval town.

Lunch at a traditional restaurant (3-course menu, drinks included).

Metz Post Guided tour of the Museum of the Franco-Prussian War and

Annexation in Gravelotte (admission included). Dinner in a traditional restaurant (3-course menu, drinks included).

Overnight stay in a mid-range hotel (breakfast included).

#### DAY 2

Guided tour of Fort Hackenberg.

Lunch at a traditional restaurant (3-course menu, drinks included).

Afternoon: guided tour of the Neufchef iron mines.

Suggestions: visit to Fort Verny, visit to Verlaine's house, visit to Fort Queuleu.

#### The price includes:

- Guided tour of the Imperial Quarter or Outre-Seille district (2hrs) Guided tour of the Franco-Prussian War and Annexation Museum
- (admission included)
- Guided tour of Fort Hackenberg
- Guided tour of the Neufchef iron mines
- Lunches (3-course menu, drinks included)
- Dinner (3-course menu, drinks included)
- Overnight stay based on a double room with breakfast in a mid-range hotel



2 days/1 night

starting from €190/№

(BASED ON 20 PEOPLE)

DAY 1

Guided tour of the city or sight-seeing tour on the little train. Lunch at a traditional restaurant (3-course menu, drinks included).

Guided tour of the Imperial Quarter or guided tour of the Centre Pompidou-Metz (admission not included) or tour of the Cour d'Ór Museum.

Dinner in a traditional restaurant (3-course menu, drinks included).

Overnight stay in a mid-range hotel (breakfast included).

#### DAY 2

- Departure in your coach for Luxembourg.
- Guided tour of Luxembourg City.
- Lunch (3-course menu, drinks included).
- Shopping in Luxembourg.

Suggestions: visit to MUDAM Museum or to a wine cellar and tasting, or boat trip on the Luxembourg Moselle.

#### The price includes:

- Guided tours of the city or sightseeing tour with commentary on the little train
- Guided tour of the Imperial Quarter or of the Centre Pompidou-Metz (admission not included)
- Guided tour of Luxembourg
- Boat trip on the lake
- Lunches (3-course menu, drinks included) in Metz and Luxembourg
- Dinner (3-course menu, drinks included)
- Overnight stay based on a double room with breakfast in a mid-range hotel

#### This price does not include:

Admission to the Centre

### 2 days/1 night

Pompidou-Metz - The suggestions

- Tourist tax

starting from €190/per (BASED ON 20 PEOPLE)



LUXEMBOURG-METZ-SAARBRÜCKEN-TRIER

You want some suggestions for a cross-border stay? Contact us!



METZ NANCY DOLCE VITA

#### DAY 1: METZ

Morning: guided tour of Saint-Étienne's Cathedral and city tour or visit to the Imperial Quarter.

Afternoon: dinner in a traditional restaurant (3-course menu, drinks included). Night in a mid-range hotel (breakfast included).

#### **DAY 2: NANCY**

Morning: guided tour of the old town of Nancy or Art Deco architectural tour. Lunch in a traditional restaurant (3-course menu, drinks included).

#### The price includes:

- Guided tour of Metz - Dinner with drinks included in Metz
- Overnight stay in Metz based on a double room with breakfast in a mid-range hotel
- 2 days/1 night starting from €149/pers (BASED ON 20 PEOPLE)

- Lunch with drinks included in

- Guided tour of Nancy

Nancy

#### METZ, EUROMETROPOLE

# TOURIST SITES IN METZ EUROMETROPOLE

#### YOUR CONTACT Reception Service Phone: +33 (0)3 87 39 01 02 Fax: +33 (0)3 87 36 59 43 reservation@inspire-metz.com

#### **CENTRE** POMPIDOU-METZ



#### Art and Cultural Centre

The Centre Pompidou-Metz is a place of discovery, where you can contemplate, think, explore and share in the diversity of the expression of modern and contemporary creation. The Centre Pompidou-Metz is a cultural centre where events are organised all year round. Here you will be able to:

▶ visit the renowned international exhibitions based on the prestigious collection from the Centre Pompidou – the French National Museum of Modern Art in Paris – and collections from museums, galleries and collectors the world over. Paintings, photographs, videos, architecture, design... every area of creation is on show;

enjoy a show, a concert, a film.

take part in a workshop for children, the general public or a visit with your family.

From 1/04 to 31/10 on Mondays, Wednesdays and Thursdays: 10am-6pm on Fridays, Saturdays and Sundays: 10am-7pm. From 1/11 to 31/03 on Mondays, and Wednesday to Sunday: 10am-6pm- Closed on Tuesdays and 1st May.

www.centrepompidou-metz.fr

#### **LE ROYAL**

#### Former Guildhall

In the heart of the Imperial Quarter, Le Royal hosts companies and individuals for seminars and conferences (booking required).

2 rue Gambetta, 57000 Metz

Phone: +33 (0)6 95281827

Facebook: Le Royal - lieu d'Art et d'Histoire - Metz

#### **PAUL** VERLAINE



Visit the poet Paul Verlaine's birthplace

The poet Paul Verlaine was born in Metz on 30 March 1844. Since 2012 his birthplace has been a Writer's House, whose first floor is dedicated to him. A "In the footsteps of Verlaine" city tour is proposed - find out more from our Reception Service.

2 rue Haute-Pierre, 57000 Metz

Open every day except Mondays and public holidays from 1<sup>st</sup> March to 31<sup>st</sup> December.

**Guided tour:** 3:15pm and 4:30pm and by appointment. Groups of 4 to 19 persons.

#### Booking and information:

Phone: +33 (0)6 34 52 22 34 or by e-mail: admmaisondeverlaine@gmail.com **www.amis-verlaine.net** 



#### ROBERT SCHUMAN'S HOUSE



Enter into Robert Schuman's private life by visiting his home, a typical Lorraine 1950s house. Appreciate the architecture of the 12th century Saint-Quentin fortified church. Lastly, let yourself be tempted by a stroll among the flowers of the Jardin des Plantes de chez Nous garden.

8-12 rue Robert Schuman

57160 Scy-Chazelles

Phone: +33 (0)3 87350140

Open Tuesday to Sunday - Closed Mondays and 1st May. maison-robert-schuman@moselle.fr www.passionmoselle.fr

# TOURIST SITES IN METZ EUROMETROPOLE

#### YOUR CONTACT Reception Service Phone: +33 (0)3 87 39 01 02 Fax: +33 (0)3 87 36 59 43 reservation@inspire-metz.com

#### THE TREASURES OF THE COUR D'OR



The Cour d'Or Museum reflects the wealth of Metz's heritage. It houses the remains of the Gallo-Roman thermal baths, the famous Chèvremont corn loft and the incredible reconstructed medieval architectural ensemble, the Saint-Pierre-aux-Nonnains chancel, superb Gothic painted wooden ceilings, as well as a Fine Arts section.

Open daily except Tuesdays. Closed on 25 and 26 December.

Guided tours of the Cour d'Or Museum provided by the agency Inspire Metz to suit your schedule. Find out more from our Reception Service.

musee.eurometropolemetz.eu/fr

#### FRAC LORRAINE



The FRAC Lorraine is an exhibition space that also proposes debates, conferences, film projections, concerts and performances. Its collection of more than 1,500 works pays particular attention to the place given to women in the artistic ecosystem. It is housed in the oldest private mansion in Metz, the Hôtel Saint-Livier, a civil building dating from the 12th century. Free visit of the exhibitions every Sunday at 4pm (in French Sign Language at 3pm).

1bis rue des Trinitaires 57000 Metz

Phone: +33 (0)3 87 74 20 02

Open Tuesday to Friday from 2 to 6 pm and Saturday – Sunday from 11 am to 7 pm. Free access.

www.fraclorraine.org

#### FORT QUEULEU



Fort Queuleu is one of the rare fortifications still standing from those built between 1868 and 1872 to defend Metz.

Allée Jean-Burger 57070 Metz

Phone: +33 (0)6 95674280 fort.metz.gueuleu@gmail.com

Group guided tours by appointment. Guided tours for the public on Sunday afternoons between 2 and 4pm from March to November.

www.fort-queuleu.com

#### LAQUENEXY FRUIT GARDENS



During the gardens' opening season, discover the gardeners' boutique and our nursery. Off season, you can find us for the traditional sale of fruit plants, not to mention fruit and apple juice.

4 rue Bourger et Perrin 57530 Laquenexy

Phone: +33 (0)3 87 35 01 00 jardins-fruitiers@moselle.fr

Open from 10am to 6pm and from 10am to 7pm at weekends. Closed on Mondays, Tuesdays and 1st May. www.jardinsfruitiersdelaquenexy.com

# METZ EUROMETROPOLE

#### IN THE METZ REGION

#### **MUSEUMS AND SITES**

Robert Schuman's House: 8-12 rue Robert Schuman 57160 Scy-Chazelles Phone: +33 (0)3 87 35 01 40 www.passionmoselle.fr

#### Gravelotte (Museum and

Remembrance Hall): Franco-Prussian War and Annexation Museum 11, rue de Metz - 57130 Gravelotte Phone: +33 (0)3 87 33 69 40 www.passionmoselle.fr

Ancient aqueduct: Ars-sur-Moselle, Jouy-aux-Arches

History of the Gorze Area Museum: Phone: +33 (0)6 47 96 07 97 www.museegorze.fr

#### Enamels and Crystal Museum in Montigny-lès-Metz: 27 rue du Général Franiatte -57950 Montigny-lès-Metz Phone: +33 (0)3 87 66 93 63 www.musee-emauxverres.com

**Buding Mill:** 8 rue du Moulin 57920 Buding - Phone: +33(0)3 82 83 64 62 www.arcmosellan.net/le-moulin

Fortified churchyards in the Mad Valley: A trail for discovering the fortified areas around the churches. Communauté de communes du Chardon Lorrain.

#### **MILITARY TOURISM**

"Fort Hackenberg": 61 bis Grande-Rue - 57920 Veckring Phone: +33 (0)3 82 82 30 08 www.maginot-hackenberg.com

Fort Wagner" near Verny: ADFM - 9 rue des Grandes-Chaignes 57420 Pommérieux Phone: +33 (0)3 87 52 76 91 www.fort-de-verny.org

#### GARDENS

Laquenexy Fruit Gardens: 4 rue Bourger-et-Perrin 57530 Laquenexy Phone: +33 (0)3 87 35 01 00 www.jardinsfruitiersdelaquenexy.com

Gardens and Château de Pange: 3 rue de Lorraine - 57530 Pange Phone: +33 (0)3 87 64 04 41 www.chateaudepange.fr

#### **FUN & GAMES**

Vigy Maze: 4 rue de la Gare - 57640 Vigy Phone: +33 (0)7 83 72 20 30 https://vigy-labyrinthe.fr

Vigy steam train and velorail: historic railway line through the Canner valley 1 rue de la Gare - 57640 Vigy Steam train- Phone: +33 (0)3 87 77 97 50 Velorail - Phone: +33 (0)6 04 06 03 45 www.alemftrain.fr

YOUR CONTACT **Reception Service Phone:** +33 (0)3 87 39 01 02 **Fax:** +33 (0)3 87 36 59 43 reservation@inspire-metz.com

#### Pokeyland:

La Haie Focart - 57420 Féy Phone: +33 (0)387218920 www.pokeyland.com

Walygator: Voie Romaine -57280 Maizières-Lès-Metz Phone: +33 (0)3 87307007 www.walygatorparc.com

#### Amnéville:

Destination Amnéville 2 rue de l'Europe - 57360 Amnéville Phone: +33 (0)387701040 www.amneville.com

Madine: Lake Madine little train -Phone: +33 (0)3 29 89 32 50 www.lacmadine.com

#### **GASTRONOMY AND WINES**

**AOC wine route:** discover the Metz region wine route, passing through some of the loveliest villages in the area on a 25 km trip to meet the winemakers. www. tourisme-metz.com



Farmhouse inns: discover the authenticity of a farmhouse restaurant, taste the local produce and regional specialities cooked with the farm's produce.

\*Alcohol abuse is bad for your health. To be taken in moderation.







# METZ EUROMETROPOLE UNMISSABLE VISITS

YOUR CONTACT Reception Service Phone: +33 (0)3 87 39 01 02 Fax: +33 (0)3 87 36 59 43 reservation@inspire-metz.com

#### METZ - CITY TOUR



An important Gallo-Roman town, capital of the Merovingian kingdom of Austrasia, birthplace of the Carolingian kings, opulent medieval city and capital of the Three Bishoprics province... Metz offers some exceptional architectural sites and monuments. From Saint-Étienne's Cathedral to the old Citadel district, passing through the Place de la Comédie, so many witnesses to its glorious past, symbols of town planning and contemporary art.

The tour continues by coach only to the Imperial Quarter and the square in front of the Centre Pompidou-Metz.



#### GOD'S LANTERN



Built between 1220 and 1520, Metz's Saint-Étienne's Cathedral dominates the city and boasts some magnificent stained-glass windows dating from the 13<sup>th</sup> to the 20<sup>th</sup> centuries by renowned artists (including Chagall). This jewel of Gothic architecture celebrated its 800th anniversary in 2020. Not to be missed! Renowned for: one of the tallest naves in France.

**Also:** the fantastic cathedral visit: gargoyles, a fantastic bestiary, fabulous monsters conjuring up ancient times steeped in mythical beliefs.



#### **PRICES 2022**

FRENCH-LANGUAGE TOURS						
	11⁄2 hrs	2 hrs	3 hrs	Addi- tional hour		
Week	€95	€110	€155	€49		
Sundays, public holidays, late-night		€160	€220	€75		

### FROM GOD'S LANTERN

TO THE IMPERIAL STATION



From Saint-Étienne's Cathedral to the Imperial Station, a twohour walk through the city, taking in the Place Saint-Louis and the Imperial Quarter. So many different architectural styles!



#### IMPERIAL QUARTER



An exceptional illustration of German town planning dating from the end of the 19th and beginning of the 20th centuries, the Imperial Quarter offers an overview of historical and modern styles: neo-Romanesque, neo-Gothic, neo-Renaissance, Jugendstil.

The railway station - this district's central feature, voted the "most beautiful station in France" three times by net surfers - is sure to astound you by its size (300 metres long) and neo-Ro-manesque style.



FOREIGN-LANGUAGE TOURS						
	11⁄2 hrs	2 hrs	3 hrs	Addi- tional hour		
Week	€110	€130	€180	€60		
Sundays, public holidays, late-night		€185	€280	€90		

Public holidays in 2022: 01/01, 15/04, 17/04, 18/04, 01/05, 08/05, 26/05, 06/06, 14/07, 15/08, 01/11, 11/11, 25/12, 26/12.

# METZ EUROMETROPOLE THEMED GUIDED TOURS

#### YOUR CONTACT Reception Service Phone: +33 (0)3 87 39 01 02 Fax: +33 (0)3 87 36 59 43 reservation@inspire-metz.com

#### ARCHITECTURE

THE AMPHITHEATRE QUARTER



The renovation of the Amphitheatre Quarter is based on two key ideas: a rich urban mix and sustainable development. It hosts a wide range of activities, and is a lively meeting place, leisure and business centre. It is home to the Centre Pompidou-Metz, Centre Metz Congrès Robert Schuman and Philippe Starck's forthcoming "Maison Heler" hotel.

It is a showcase for some prestigious names in architecture: Shigeru Ban and Jean de Gastines, Nicolas Michelin, Jean-Paul Viguier, Jean-Michel Wilmotte, Christian de Portzamparc, and designer Philippe Starck.



#### **SUBLIME** STAINED-GLASS



▶ The art of light par excellence, stained-glass windows are present everywhere in Metz's religious buildings. The tour proposes a discovery of the stained-glass windows from the medieval period through to contemporary creations, notably the stained-glass windows in Saint-Étienne's Cathedral and those designed by Jean Cocteau in Saint-Maximin's church.



#### MEDIEVAL AND RENAISSANCE METZ

■ Sainte-Croix hill, the historic heart of the town, has kept a medieval feel with its narrow winding streets, its little squares and mansions. The walk takes you past the Cour d'Or Museum, the hôtel Saint-Livier to the Récollets Cloisters, to the remains of the house in which Rabelais stayed and the Place Saint-Louis, where you can admire the Italian-influenced medieval architecture. This tour includes the cathedral.



#### OUTRE-SEILLE AND PORTE

DES ALLEMANDS A guided tour through the

Outre-Seille district, with its medieval churches of Saint-Eucaire and Saint-Maximin (the latter has some remarkable stained-glass windows designed by Jean Cocteau). The Porte des Allemands (13th-16th centuries) is a good example of a fortified bridge in France, as well as being the last of the 18 gates that originally stood in Metz's medieval walls. A veritable little



castle, symbolic of the town, this example of Metz's military architecture offers some wonderful views over the River Seille and the gardens.







▲ Place Saint-Louis.

# METZ EUROMETROPOLE THEMED GUIDED TOURS

#### YOUR CONTACT Reception Service Phone: +33 (0)3 87 39 01 02 Fax: +33 (0)3 87 36 59 43 reservation@inspire-metz.com

#### METZ GARDENS



■ Right in the heart of the town, on the Sainte-Croix hill, you will find the Tanneurs garden, inspired by the Mediterranean, and the splendid Récollets Cloisters (14th century), which today houses the European Institute of Ecology and the Municipal Archives, as well as a Jardin des Simples (Physic Garden) where you can discover, or rediscover, a variety of medicinal plants. The vast Esplanade French formal garden, in the old citadel district, reveals its elegant statuary and harmonious fountains a stone's throw away from the town's shopping streets. **Option:** coach trip to visit the Botanical Garden, a 4.4-hectare landscaped park created in 1866.



#### **RABELAISIAN** STROLL



This walk through the medieval town conjures up hostelries and gastronomy through the ages.

**Option:** the tour ends with a tasting of local produce. (€9 supplement/person), except Sundays, Mondays and public holidays.



#### GARDENS AND ECOLOGY



Metz is a garden city! Discover its gardens, all different, with their own identity, history, specific layouts, from the most visible to the most secret... Treasures from nature for the citydwellers' wellbeing.



#### COUNTRYSIDE

TOURS IN THE METZ AREA

#### Fortified churches tour

Around Metz, the witnesses of a rich and turbulent past will reveal themselves to you: Sillégny church (16th century frescoes), the fortified churches of the Metz Republic...

#### Châteaux and Gardens tour

▶ Gardens and sites: The Laquenexy Fruit Gardens, Château de Pange and its garden, Robert Schuman's house and its "Botanical Garden".

Tastings: tasting tour of the Mélanie Distillery (plum brandy distillery) and Moselle wine-tasting tours at our partners' wineries.\*

\*Alcohol abuse is bad for your health. To be taken in moderation.









▲ Arsenal Great Hall.



Organisation des Nations Unies pour l'éducation, la science et la culture



METZ Ville UNESCO Musique Membre du réseau des villes créatives

# METZ EUROMETROPOLE YOUNG PEOPLE AND SCHOOL CHILDREN

#### **RECREATIONAL** TOURS

# For young visitors (6 years and over), 45-minute discovery tour with:

- The story of Chagall for children (cathedral)
- The fantastic cathedral
- The symbolic bestiary of the train station
- The story of the Porte des Allemands for children
- The story of the Cocteau stained-glass windows for children



#### For older children, 1-hour city tours with commentary to include:

Metz in medieval times

- Art and mathematics
- 🕨 Ancient Metz
- Imperial Quarter

#### Themes to explore:

▶ Tales & Legends of Lorraine ▶ The fantastic cathedral ▶ The story of Chagall for children ▶ The cathedral builders ▶ The story of the Cocteau stained-glass windows for children ▶ The symbolic bestiary of the train station ▶ The story of the Porte des Allemands for children ▶ In the footsteps of Graoully ▶ Medieval Metz ▶ Art and Mathematics ▶ The story of the cathedral told by Pierre Perrat



### A discovery circuit (on foot) taking in the principal monuments of the city.

- Quiz, 11 years and over: €2 per copy
- City Trail, 15 years and over and/or families: €3.50 per copy
- "In the footsteps of Graoully" treasure trail, 6 years and over: Ask for a quotation
- Cultural Photo Quiz: make Metz your playground! A local historical character entrusts you with the mission to find the pieces of the giant puzzle scattered around the city. Build a strong team to discover our heritage in a fun way and experience a moment of complicity with your family. Age 8 to 12, 12 people maximum.

Ask for a quotation.





### PRICES 45 MIN TOURS:

€60 IN FRENCH; €70 IN A FOREIGN LANGUAGE.

#### **PRICES 1 HR TOURS:**

€85 IN FRENCH; €95 IN A FOREIGN LANGUAGE.

#### A brochure can be downloaded from www.tourisme-metz.com, or sent on request by our Reception Service

▲ Saint-Étienne Cathedral's gargoyles.

#### IN METZ

#### QUIZ (age 11 and over)

Circuit in the heart of the city, specially devised for youngsters. Supporting material costing €2 per copy in French or German (possibility of creating small groups of 2 or 3 children).

#### LITTLE TRAIN FROM APRIL TO OCTOBER

A one-hour round-trip with recorded commentary describing the monuments and historical sites (FR, GB, D, NL, I, E, LUX, JAP, RU, CN). Minimum of 20 persons.

#### KIDS AND TEENAGERS' WORKSHOPS

Centre Pompidou-Metz:

centrepompidou-metz.fr, Jeune Public section FRAC Lorraine (ages 5 to 12): fraclorraine.org

Cour d'Or Museum: musee.eurometropolemetz.eu/fr

#### GOOD PLACES TO EAT

▶ Foyer Carrefour - 6 rue Marchant - 57000 Metz Phone: +33 (0)3 87750726

Auberge de jeunesse (youth hostel) 1 allée de Metz-Plage 57000 Metz Phone: +33 (0)3 87304402

When the weather's fine: picnic by the lake, Jean-Marie Pelt Gardens, Pas du Loup Park, walk along the banks of the Seille, Fort Queuleu, Régates Garden, around Saulcy Island.

#### NEARBY

- 🔰 Robert Schuman's House
- Laquenexy Fruit Gardens
- Franco-Prussian War and Annexation Museum in Gravelotte
- Fort Hackenberg
- Buding Mill
- Lake Madine little train
- History of the Gorze Area Museum

#### And also:

- Pokeyland 🕨
- 🕨 Walygator

The students and children remain under the responsibility of their teachers and/or supervisors. Discipline must be ensured by the teachers and school staff in charge of supervising them.

# METZ EUROMETROPOLE ANOTHER WAY TO VISIT

#### YOUR CONTACT Reception Service Phone: +33 (0)3 87 39 01 02 Fax: +33 (0)3 87 36 59 43 reservation@inspire-metz.com

#### SMALL GROUPS, INCEN-TIVE & TEAM BUILDING

#### **PAPER** CHASE

#### "In Search of Metz"

A police investigation that will take you all round town to find the solution. A team game. Teenagers & adults. Available in French.

€12 for the kit (pen, roadbook, streetmap).



#### **CITY TRAIL**

An original and interactive way to explore Metz based on observation, deduction, talking to the locals, unaccompanied or with family, friends or colleagues... Available in English, French

and German.

€3.50



#### IN GRAOULLY'S FOOTSTEPS

Graoully treasure hunt, in French: the children set out in Graoully's footsteps to find his treasure... For children aged 6 to 10.

Available in French.

€8 the treasure hunt.



wi

#### With Metz Tour (Mobitour),

**MOBILE APPS:** 

TO DOWNLOAD FROM 🛃 APP STORE AND Þ GOOGLE PLAY

discover the must-see sites in the city of Metz and its surrounding areas, as far afield as Nancy, Luxembourg, Trier, and Saarbrücken (museums, heritage, accommodation, restaurants, shopping, leisure, events, tours...), geolocated, accessible 24/7 and off-line.

Share your most beautiful memories with your photos and remarks, and make the most of the ideas proposed by the Agence Inspire Metz - Tourist Office and its partners! With financial backing from the Grand Est region.



Available in French, English, German, Dutch, Italian, Spanish and Portuguese.

### New! for your corporate or family events, the BAR-BUS by Schidler.

For hire with its driver, the BAR-BUS will take you wherever you want to go within the Metz Eurometropole city limits! Equipped for up to 35 people. This is the ideal place for a party: evenings, meetings, friendly get-togethers, birthday parties, hen/stag parties.

#### Contact and booking:

Phone: +33 (0)3 87785757 mail@autocars-schidler.com

#### Benefit from an exceptional service with LE MET'

METTIS DÉCOUVERTE will allow you to stand out from the crowd by inviting your customers and partners to share a convivial and original moment, thanks to a guided tour of the town on a private METTIS bus with on-board catering service.

#### To find out more:

mettisdecouverte.wordpress.com contact@lemet.fr

# METZ EUROMETROPOLE

# **key** Figures

#### ACCOMMODATION

HOTELS IN METZ EUROMETROPOLE



**2,163** rooms 5x4\*: 401 rooms 17x3\*: 988 rooms 10x2\*: 576 rooms 1x1\*: 55 rooms 2 not classified: 143 rooms

including 25 hotels in Metz

### 1,533 rooms

4x4\*: 391 rooms 13x3\*: 716 rooms 5x2\*: 248 rooms 1x1\*: 55 rooms 2 not classified: 143 rooms

#### OUTDOOR ACCOMMODATION

municipal camp site

#### COLLECTIVE ACCOMMODATION

**3** structures including 2 youth hostels

and international residential centre

#### **RESIDENTIAL HOTELS**

5 establishments

#### CATERING

275 restaurants from small restaurants to gourmet cooking

# A EUROPEAN ECO-TOURISIM DESTINATION

Cradle of urban ecology, Metz offers a special environmental setting with its many parks and gardens, its walks along the banks of the Moselle and the Seille, the lake and its pleasure boating harbour. The walks and numerous cycle paths allow you to explore the unspoilt natural sites such as Mont Saint-Quentin and the picturesque villages nearby.



🔺 Lake.

#### LABELS IN THE METZ EUROMETROPOLE AREA





#### **TERRITOIRE VÉLO**

The Territoire Vélo cycling region label promotes the development of cycling in the regions.

#### ACCUEIL VÉLO BRAND

Accueil Vélo is a national brand that guarantees a quality welcome and services for cyclists along the cycle routes. Non-exhaustive list.

#### ISO 20121

Along with eight other pilot destinations, the Eurométropole de Metz has been committed since 2019 to obtaining the Destination Responsable label, in the logical continuity of what has been accomplished since the birth of urban ecology in Metz.

This new label was launched by the Secretariat of the G7 further to the two G7 summits organised in France in 2019. It concerns the reception of short-term visitors for the leisure tourism and business tourism sectors.

The Agence Inspire Metz is therefore preparing to seek ISO 20121 certification, which links the organisation of events to sustainable development for its Congress Bureau and Tourist Office sectors.

# METZ EUROMETROPOLE

#### **BY BIKE**



Explore the city of Metz in a different way... Groups of up to 10 people.

Find out more from our Reception Service.

#### **ON THE LITTLE** ELECTRIC TRAIN



Little train from April to October.

1-hour round-trip with recorded commentary in 10 languages (FR, GB, D, NL, I, E, LUX, JAP, RU, CN).

Departure point: place d'Armes-J.F. Blondel. Find out more from our Reception Service.

Booking for groups of 20 people and more.

lepetittraindemetz.com

#### **BOAT** TRIPS

Discover Metz, its surroundings and its history on a solarpowered boat trip on-board the Solis (capacity: 11 passengers), Bandiera (de luxe boat), solar-electric boat GD Vacances (covered boat, capacity: 28 people) or Graoully (covered solar-powered, air-conditioned or heated boat, 75 passengers). Departing from the Lake in the heart of the city or from Longeville-lès-Metz.

#### GD VACANCES BOAT

Departure point: Quai du Temple Neuf or Longeville-lès-Metz Phone: +33 (0)6 45959810 www.la-compagnie-desbateaux-de-metz.com

SOLIS METTENSIS Quai des Régates (lake) Phone: +33 (0)7 71 75 72 94 metz-bateau-solaire.com

#### LE GRAOULLY Departure point:

Departure point: Between the Moyen-Pont and Les Régates or Longeville-lès-Metz Phone: +33 (0)6 45959810 www.la-compagnie-desbateaux-de-metz.com

LE BANDIERA Quai des Régates (lake) Phone: +33 (0)7 71757294 metz-bateau-prestige.com

### **PRODUCTS MADE IN** MOSELLE, FRANCE AND THE WIDER REGION

The Agence Inspire Metz - Tourist Office boutique proposes a selection of local and regional products for its visitors: plum-wood pens, local delicacies and produce of the land... Boutique open seven days a week.







#### **GENERAL TERMS AND CONDITIONS** TRAVEL AND STAYS CONTRACT **OF SALE: AGENCE INSPIRE METZ**

#### PRIOR INFORMATION

These terms and conditions of sale are provided, together with the quotation, prior to the signing of the booking contract. Under the terms of European Directive (EU) 2015/20302 and article L211 of the Tourism Code, the Agence Inspire Metz also provides the "information form for travel package contracts".

#### CONTACT

Agence Inspire Metz - Service réceptif 2 place d'Armes J-F Blondel CS 80367 57007 Metz Cedex 1 www.tourisme-metz.com - Email : reservation@inspire-metz.com Phone 00 33 (0) 3 87 39 01 02

#### **CLAUSE 1: LEGAL PROVISIONS**

Under the terms of the Tourism Code, official Tourist Offices can make bookings and sales of all types of general-interest leisure and accommodation services within their area of operation. They provide assistance to the public by offering a choice of services. ADN Tourisme and the Tourist Offices accept no responsibility if these contracts are used by third parties or for non-tourism purposes.

#### **CLAUSE 2: LIABILITY**

When offering services to a client, **Agence Inspire Metz** is that client's sole point of contact and is responsible to the client for fulfilling the obligations resulting from these terms and conditions of sale. Agence Inspire Metz cannot be held responsible in cases of force majeure or the actions of any person outside the organisation and the provision of the service.

Agence Inspire Metz, as a service provider, is free to choose its own partners.

#### **CLAUSE 3: BOOKING AND PAYMENT** CONDITIONS

#### **3.1 Booking conditions**

- <u>Package with accommodation</u>: the booking becomes firm when a down payment of 30% of the total price and a copy of the contract signed and marked "Bon pour Accord" (*Agreed*) by the client have been returned to Agence Inspire Metz by the deadline stated in the contract.

returned to Agence inspire Metz by the deadline stated in the contract. – In the case of "**METZ EXTRA**" Individual Packages and for late bookings, payment of the full amount will be required. – <u>Excursion without accommodation</u>: the booking becomes firm once a down payment of 30% of the total price and a copy of the contract signed and marked "Bon pour Accord" (*Agreed*) by the client have been returned to Agence Inspire Metz.

#### 3.2 Payment of the balance

- <u>Package with accommodation</u>: the balance shall be paid no later than 10 days before the date the service will be provided, to Agence Inspire Metz which will have produced the final invoice. Once the balance has been paid, Agence Inspire Metz will provide the customer with the voucher to be given to service providers.

voucher to be given to service providers. - <u>Excursion without accommodation</u>: the balance shall be paid no later than 10 days before the date the service will be provided, to Agence Inspire Metz which will have produced the final invoice. Once the balance has been paid, Agence Inspire Metz will provide the customer with the voucher to be given to service providers. - <u>"No-catering" guided tours</u>: payment shall be made no later than 8 days before the date of the tour, to Agence Inspire Metz which will have produced the invoice. All bookings for "No-catering" guided tours not paid for by the day before the tour and with no information provided by the client, will be cancelled without prior notice. In the case of *no-show* or cancellation by the day before the tour, 100 % of the fee will be charged. - Bookings for tours on the little sightseeing train: payment shall be

Bookings for tours on the little sightseeing train: payment shall be made no later than 10 days before the date of the tour, to Agence Inspire Metz which will have produced the invoice.

All bookings for little sightseeing train tours not paid for by the day before the tour and with no information provided by the customer, will be cancelled without prior notice.

Once the balance has been paid, Agence Inspire Metz will send the client a voucher to be handed to the driver of the little train on arrival. In the case of a *no-show* or cancellation by the day before the tour, 100% of the fee will be charged.

#### 3.3 Late bookings

In the case of a booking made less than 30 days before the service's start date, the totality of the payment will be payable at the time of booking.

#### **CLAUSE 4: VOUCHER**

Once the balance has been paid, Agence Inspire Metz will send the client a voucher to be handed to the service provider on arrival.

#### **CLAUSE 5: ARRIVAL**

The client must arrive at the stated place, on the day and at the times stated in the contract. If the client is unable to do so or will arrive late, the client agrees to notify Agence Inspire Metz.

#### CLAUSE 6: MODIFICATION OF A SUBSTANTIAL ELEMENT OF THE CONTRACT

#### 6.1 Changes by the client:

**6.1 Changes by the client:** The contract is for a precise number of persons. If this number changes, Agence Inspire Metz reserves the right to amend or terminate the contract. The client cannot change the details of their stay without the agreement of Agence Inspire Metz. All services will be invoiced for the number of participants stated by the client. Any withdrawal occurring up to 7 clear days before the date of commencement of the service will be taken into account. After this time, withdrawals will not be taken into account. After the start date, and for changes notified less than 30 days before the start date, a charge of  $\in$ 13 per package will be made subject to the agreement of the provider concerned.

#### 6.2 Changes by Agence Inspire Metz:

If before the planned start date for the services Agence Inspire Metz: is obliged to modify one of the essential elements of the contract, the client may, without prejudice to any claim for compensation for damage or loss suffered, and having been informed by Agence Inspire Metz by all appropriate means:

- either terminate their contract and receive an immediate refund of the sums paid, without penalty;
 - or accept the change or substitution in the services offered by Agence Inspire Metz; in this case, an amendment to the contract setting out the changes made shall be signed by both parties.

If a substitute service is less expensive than the service booked, the overpayment will be returned to the client before the start of the services.

#### CLAUSE 7 - CASE OF AGENCE INSPIRE METZ BEING UNABLE TO PROVIDE THE CONTRACTED SERVICES DURING THEIR PROVISION

**IF, in the course of the provision, Agence Inspire Metz is unable to provide a substantial part of the services stated in the contract, representing a significant percentage of the fee paid by the client, Agence Inspire Metz, without prejudice to the client being able to claim compensation for any loss or damage suffered, will offer replacement services, without any additional charged to the client. If the service accepted by the client is of lower quality, Agence Inspire Metz will refund the price difference. If Agence Inspire Metz is unable to offer replacement services or if these are rejected by the client, Agence Inspire Metz will reimburse the client for the portion of the services not provided from the total price of the provision.** 

#### **CLAUSE 8: CONTRACT CANCELLATION**

#### 8.1 By the client:

8.1 By the client:
Cancellations must be notified by registered letter to Agence Inspire Metz. If the contract is cancelled by the client, the sum refunded by Agence Inspire Metz, excluding administrative costs (if these have been paid at the time of booking) will be as follows:

cancellation more than 30 days before the start of the services: 10% of the fees will be retained;
cancellation between the 30th and 21st day inclusive before the start of the services: 25% of the price of the booking will be retained;
cancellation between the 20th and 8th day inclusive before the start of the services: 50% of the price of the booking will be retained;
cancellation between the 7th and 2nd day inclusive before the start of the services: 75% of the price of the booking will be retained;
cancellation between the 7th and 2nd day inclusive before the start of the services: 75% of the price of the booking will be retained;
cancellation between the 7th and 2nd day inclusive before the start of the services: 75% of the price of the booking will be retained;
cancellation between the 7th and 2nd day inclusive before the start of the services: 75% of the price of the booking will be retained;
cancellation less than two days before the start of the services: the whole amount of the pro forma invoice will be charged. In the event of a no-show by the client, no refund will be made.

Cancellation of a stay related to the "pass sanitaire" (Covid health pass) by a client does not in any case come within the scope of exceptional and inevitable circumstances or force majeure. The general terms of sale and the Tourist Code should then be applied if a client wishes to cancel their stay invoking application of the "pass sanitaire".

#### 8.2 By Agence Inspire Metz:

If Agence Inspire Metz cancels the services before they commence, it must notify the client by all appropriate means.

Without prejudice to any claim for compensation for loss or damage suffered, the client will receive a full refund of the amount paid and will in addition receive compensation at least equal to the penalty the client would have paid if it had cancelled the contract on this date.

These arrangements will not apply if an amicable agreement is reached whereby the client accepts a substitute service offered by Agence Inspire Metz.

#### 8.3 Special terms and conditions for the Centre Pompidou-Metz

- Tickets issued cannot be exchanged or refunded, unless cancelled by the Centre Pompidou-Metz. The fees attached to the issuing of tickets are not refundable.

- Tickets for booking a facilitator at the Centre Pompidou-Metz for guided tours must be issued no later than 60 days prior to the visit. These tickets cannot be changed or refunded.

INSPIRE METZ - 2 place d'Armes J.F. Blondel - CS80367 - 57007 Metz Cedex 1, Phone: 00.33. (0)3 87.39.01.02 - Fax: 00.33. (0)3.87.36.59.43 - Email : reservationainspire-metz.com - Website : www.tourisme-metz.com - INSPIRE METZ registered on the register of travel and holiday operators - Atout France under No: IN057770006 - N° Siret: 832 084 412 00010 - APE activity code: 7990 Z - Financial guarantee: amount €30,000. The financial guarantee is provided by: GROUPAMA ASSURANCE-CREDIT & CAUTION, 8-10 RUE D'ASTORG, 75008 PARIS, France. Professional Indemnity Policy No. 10133416104: Axa Christian BRET, General Agent, 54 avenue André-Malraux, 57000 Metz



#### **CLAUSE 9: DELAY**

For bookings including a guided tour, the guide will wait for the client for a maximum of one hour and the tour will be shortened by the time equivalent to the delay. However, if the group extends the tour - with the agreement of the guide and according to their availability - be-yond the time initially fixed, an additional charge will systematically be made for the extra time.

After waiting for one hour and if the guide has not heard from the group, their availability will end and the whole of the tour must be paid for.

#### CLAUSE 10: CHARGES AND PAYMENT METHODS

- The charges of Agence Inspire Metz include VAT at the rate applicable at the time of the booking. Group rates are available on request and a quote will be given setting out the special conditions of sale. Charges and services may change as a result of fluctuating economic conditions. Payment methods:

#### in cash

- by bank cheque (cheques must be crossed) made out to Agence Inspire Metz;

- by Chèques Vacances holiday vouchers;
- by bank card (in person or remotely);
- by bank transfer;

- order forms accepted for schools and French administrative bodies. Bank charges associated with the payment of invoices and down pay-ments are the responsibility of the client.

#### CLAUSE 11: INTERRUPTION OF THE SERVICES

If the services are interrupted by the client, no refund will be made.

#### **CLAUSE 12: INSURANCE**

Clients will be responsible for all loss or damage resulting from their acts. Clients are advised to take out civil liability insurance.

#### CLAUSE 13: HOTELS

– Prices include payment for the room and breakfast, or half-board, or full board. Unless otherwise stated, they do not include drinks with meals, or extras.

- In the case where one guest occupies a room intended for two, they will be charged a single-room supplement.

The client shall pay the local tourist tax directly to the host.

#### **CLAUSE 14: OTHER SERVICES**

The terms and conditions relating to other bookings will be sent by Agence Inspire Metz with the offer and description of the service provision. An insufficient number of participants may be valid grounds for cancelling certain types of provision. In this case, Agence Inspire Metz will return all sums paid. This case will not apply within 21 days of the start date for the services.

#### CLAUSE 15: DISPUTES

Any complaint relative to a service must be submitted to Agence In-spire Metz by letter within 3 days following the start of the service. Any disputes regarding the application of these general terms and condi-tions will come under the competent jurisdictions.

- Agence Inspire Metz is registered on the register of travel and holi-day operators - Atout France under No IMO57170006 - Siret Compa-ny Registration No: 832 084 412 00010 - APE activity code: 7990 Z -The financial guarantee (amount: €30,000) is provided by GROUPAMA ASSURANCE-CREDIT & CAUTION, 8-10 rue d'Astorg, 75008 Paris, France - Professional Civil Liability Policy No 10133416104: Axa Christian BRET, General Agent, 34 avenue André-Malraux, 57000 Metz.

#### CLAUSE 16: PROTECTION **OF PERSONAL DATA**

- Data of a personal nature, communicated by clients, are processed by Agence Inspire Metz's Reception Service responsible for processing, to allow it to organise the guided tours, half-days and packages with or without accommodation.

The data are entered into a database for managing client relations and held for five years from the end of the commercial relationship.
 Data for establishing proof of a right or of a contract, or retained in compliance with a legal obligation, may be held for a longer period and stored in accordance with current regulations (under the Commercial Code, Civil Code or Consumer Code).

Code, Civil Code or Consumer Code). - The data collected will not be transmitted to any third-party except to the suppliers of the services purchased. - In accordance with the "data and freedom" law of 6 January 1978 amended on 7 October 2016 and the General Data Protection Reg-ulation of 25 May 2018, the client has the right of access, correction, objection, restriction of processing, erasure and portability of their personal data that they have supplied to Agence Inspire Metz. If cli-ents wish to exercise their rights, they should send a request giving their name, address and attaching a copy of their identity document (front and back): by email reservationeinspire-metz.com or by post to the following address: Agence Inspire Metz - Traitement des DCP - 2 place d'Armes J-F Blondel CS 80367 Metz cedex 1.

#### Last updated on: 6 August 2021.

These terms and conditions are subject to changes in legislation. Please refer to the website www.tourisme-metz.com/fr/forfaits-courts-sejours-pour-groupes.html or call us on 33 (0)3 87390102 réservation@inspire-metz.com

A COVID-19 protocol has been in place for guided tours since 2020. An audiophone system is currently provided for guided walking tours. Each client must provide their own individual earphones (smartphonetype earphones). The protocol is updated as and when the situation changes. You will find the appropriate document on our website: www.tourisme-metz.com

#### **INFORMATION FORM FOR PACKAGE TOUR** AGREEMENTS WITH AGENCE INSPIRE METZ

The combination of travel services offered is a package within the meaning of European Directive (EU) 2015/2302 and article L.211 of the Tourism Code.

You will therefore benefit from all the rights granted by the European Union with regard to packages, as transposed into the Tourism Code. Agence Inspire Metz will be entirely responsible for the correct provision of the whole package.

In addition, as required by law, Agence Inspire Metz has protection in order to refund your payments and, if transport is included in the package, to repatriate you if it becomes insolvent.

#### Essential rights provided for by EU Directive 2015/2302 transposed into the Tourism Code:

- Travellers will receive all essential information on the package before signing the travel package contract.
- The organiser and the retailer will be responsible for the satisfactory performance of all travel services included in the contract
- Travellers will receive an emergency telephone number or the de-tails of a point of contact for contacting the organiser or retailer.
- Travellers can transfer their package to another person, giving reasonable notice and paying any applicable additional charges.
- The package price may only increase if specific costs increase (e.g. fuel costs) and if this possibility is explicitly mentioned in the contract, and cannot in any case be altered less than twenty days before the start of the package. If the price increase is more than 8% of the package price, the traveller may cancel the contract. If the organiser reserves the right to increase the price, the traveller is entitled to a price reduction if the corresponding costs are reduced.
- Travellers may cancel the contract without paying any cancellation fees and be refunded in full for payments made if one of the essential elements of the package, other than price, is significantly changed. If, before the start of the package, the professional responsible for the package cancels it, travellers may obtain a refund and, where applicable, compensation.
- Travellers may cancel the contract without the payment of a cancellation fee before the start of the package in exceptional circumstances, for example if there are serious security problems at the destination location which are likely to affect the package.
- In addition, travellers may, at any time before the start of the package, cancel the contract, paying the appropriate and justifiable cancellation fee.
- If, after the start of the package, important elements of the package cannot be provided as planned, other appropriate provisions must be offered to travellers, without any price supplement. Travellers may cancel the contract without the payment of a cancellation fee if the services are not performed in accordance with the contract, if this causes significant disruption to the provision of the package and if the organiser does not remedy the problem.
- Travellers are also entitled to a price reduction and/or compensa-tion if the travel services are poorly provided or not provided at all.
- The organiser or retailer must provide assistance if the traveller is in difficulty.

If the organiser or retailer becomes insolvent, the sums paid will be refunded. If the organiser or retailer becomes insolvent atter the start of the package and if transport is included in the package, the repatriation of travellers is guaranteed. Agence Inspire Metz holds protection against insolvency (financial guarantee) with GROUPAMA ASSURANCE-CREDIT & CAUTION, for a sum of €30,000. Travellers may contact this organisation if they are refused services due to the insolvency of Agence Inspire Metz: by post: 8-10 rue d'Astorg, 75008 Paris, France; by telephone on 00 33 (0)1 49 31 31 31; by completing a contact form sage-a-un-conseiller-particuliers.html,

Website on which Directive (EU) 2015/2302 transposed into national law can be consulted: https://www.legifrance.gouv.fr/eli/arrete/2018/3/1/ ECOI1801883A/jo/texte

Last updated on: 21 July 2021.

INSPIRE METZ - 2 place d'Armes J.F Blondel - CS80367 - 57007 Metz Cedex 1, Phone: 00.33. (0)3 87.39.01.02 - Fax: 00.33. (0)3.87.36.59.43 - Email : reservationeinspire-metz.com - Website www.tourisme-metz.com - INSPIRE METZ registered on the register of travel and holiday operators - Atout France under No: M057170006 - N° Siret: 832 084 412 00010 - APE activity code: 7990 - Financial guarantee: amount €30,000. The financial guarantee is provided by: GROUPAMA ASSURANCE-CREDIT & CAUTION, 8-10 RUE D'ASTORG, 75008 PARIS, France. Professional Indemnity Poli No. 101334/6104: Axa Christian BRET, General Agent, 34 avenue André-Malraux, 57000 Metz





Agence Inspire Metz Office de Tourisme

f 🞯 🔠

2, place d'Armes J.-F. Blondel - CS 80367 - 57007 Metz Cedex 1 Phone: +33 (0)3 87 39 00 00 • Fax: + 33 (0)3 87 36 59 43 E-mail: tourisme@inspire-metz.com Internet: tourisme-metz.com

> April to Sept. and Christmas Markets: open from Mon to Sat. From 9.30am to 6.30pm.

October to March: open from Mon to Sat, 10am to ópm, Sun and public holidays 10am to 4pm. Closed on 25<sup>th</sup> December and 1<sup>st</sup> January.

Agence Inspire Metz is registered on the register of travel and holiday operators -Atout France under No IM057170006 - Siret Company Registration No: 832 084 412 00010 - APE activity code: 7990 Z - The financial guarantee (amount: €30,000) is provided by GROUPAMA ASSURANCE-CRÉDIT & CAUTION, 8-10 rue d'Astorg, 75008 Paris, France - Professional Civil Liability Policy No 10135416104: Ava Christian BRET, General Agent, 34 avenue André-Malraux, 57000 Metz.



Editorial and graphic design: TEMA/TM 23 rue Dupont-des-Loges, 57000 Metz - Phone: +33 (0)3 87 69 18 01. Printed by: Socosprint (57) 36 route d'Archettes, 88000 Épinal. Do not litter-Alcohol abuse is dangerous to health drink in moderation. Photo credits: © Shigeru Ban Architects Europe and Jean de Gastines Architectes, with Philip Gumuchdjian for the design of the award-winning project / Eurométropole de Metz / Centre Pompidou-Metz / Photo Jacqueline Trichard, Sutter Event, Lue Boegly; Zoo d'Amnéville; Studio Hussenot; Vincent Masson 8 le Collecti Sin < FRANCE / Philippe Gisselbrecht -Ville de Metz; TE; Le Pitit train de Metz by Schidler; La Compagnie des Bateaux de Metz; Christian Legay; Agence Inspire Metz. Guidebook produced using information valid in the 3<sup>rd</sup> quarter of 2021. Non-binding document, reproduction prohibited, print run: 200 copies. Printed on PEFC Paper. Printing completion date: november 2021. Date of publication: november 2021. Registration of duty copies: october 2021.